2
Coördinatie-
bureau

KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste vacantiekamer, de 21e Augustus 1954 door de Minister van Volksgezondheid en van het Gezin verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het Regentsbesluit van 12.8.1948 houdende vaststelling van de voorwaarden gesteld tot het verlenen van premiën om niet voor de aanbouw, door het privaat initiatief, van goedkope woningen en kleine landeigendommen, zoals het werd gewijzigd bij koninklijk besluit van 30.4.1951", heeft de 31e Augustus 1954 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre des vacations, saisi par le Ministre de la Santé publique et de la Famille, le 21 août 1954, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l' arrêté du Régent du 12.8.1948, déterminant les conditions mises à l'octroi de primes à fonds perdus à la construction, par l'initiative privée, d'habitations à bon marché et de petites propriétés terriennes, tel qu'il a été modifié par l'arrêté royal du 30.4.1951", a donné le 31 août 1954 l'avis suivant :

Het tweede en het derde lid van het nieuwe 5°, dat door artikel 1 van het ontwerp wordt ingevoegd, zijn overbodig in zover zij naar een herhaling vormen van de voorwaarden waaronder leningen voor het bouwen van goedkope woningen worden toegestaan.

Mocht het de bedoeling van de Regering zijn, deze voorwaarden te wijzigen, dan zou overeenkomstige wijziging moeten worden aangebracht in de bepalingen ter uitvoering van de wet van 9 Augustus 1889 betreffende de werkmanswoningen en de instelling van beschermingscomité's, van de wet van 11 October 1919 houdende instelling van een Nationale Maatschappij voor goedkope woningen en woonvertrekken, van het koninklijk besluit van 27 Februari 1935 waarbij een Nationale Maatschappij voor de kleine landeigendom wordt opgericht en van de wet van 15 April 1949 tot instelling van een Nationaal Fonds voor de huisvesting.

\+

\+ \+

Voorts zijn in het ontwerp nog enkele vormwijzigingen aan te brengen; zij zijn opgenomen in de hierna voorgestelde tekst :

.../...

Koninklijk besluit tot wijziging van het besluit van de Regent van 12 Augustus 1948 houdende vaststelling van de voorwaarden gesteld tot het verlenen van premiën om niet voor de aanbouw, door het privaat initiatief, van goedkope woningen en kleine landeigendommen.

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,
Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HEIL.

Gelet op de wet van 29 Mei 1948 houdende bijzondere bepalingen tot aanmoediging van het privaat initiatief bij het oprichten van goedkope woningen en het kopen van kleine landeigendommen, gewijzigd bij de wet van 20 Maart 1951, inzonderheid op artikel 3;

Gelet op het besluit van de Regent van 12 Augustus 1948 houdende vaststelling van de voorwaarden gesteld tot het verlenen van premiën om niet voor de aanbouw, door het privaat initiatief, van goedkope woningen en kleine landeigendommen, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 30 April 1951 en 21 Mei 1953;

Gelet op het advies van het Begrotingscomité, gegeven ... ;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Volksgezondheid en van het Gezin en van Onze Minister van Financiën en op het advies van Onze in raad vergaderde ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

.../...

Artikel 1.-

Artikel 4 van het besluit van de Regent van 12 Augustus 1948, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 30 April 1951 en 21 Mei 1953, wordt met de volgende bepalingen aangevuld :

"5° van een door de Algemene Spaar- en Lijfrentekas erkende maatschappij, van de Nationale Maatschappij voor de kleine landeigendom of van een door haar erkende maatschappij, of van het Woningsfonds van de Bond der kroostrijke gezinnen, een hypothecaire lening hebben verkregen, waarvan het bedrag ten minste gelijk is aan 60 t.h. van de geraamde waarde van het gebouw.

Bij de formulieren die krachtens de artikelen 6 en 7 zijn vereist opdat de premieaanvraag geldig wordt ingediend, voegt de aanvrager een door de lenende maatschappij afgegeven attest met vermelding van het bedrag der lening.".

Artikel 2.-

Dit besluit is niet van toepassing op de premieaanvragen die werden ingediend vóór het in het Belgisch Staatsblad werd bekendgemaakt.

Artikel 3.-

Onze Minister van Volksgezondheid en van het Gezin en Onze Minister van Financiën zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te , .

VAN KONINGSWEGE :

De Minister van Volksgezondheid en van het Gezin,
De Minister van Financiën,

Les alinéas 2 et 3 du nouveau 5° introduit par l'article 1er du projet sont superflus dans la mesure où ils se bornent à rappeler les conditions réglant l'octroi des prêts pour la construction des habitations à bon marché.

Si le Gouvernement entend changer ces conditions, il devrait modifier les dispositions prises en exécution de la loi du 9 août 1889 relative aux habitations ouvrières et à l'institution de comités de patronage, de la loi du 11 octobre 1919 instituant une Société nationale des habitations et logements à bon marché, de l'arrêté royal du 27 février 1935 instituant une Société nationale de la petite propriété terrienne et de la loi du 15 avril 1949 instituant un Fonds national du logement.

\+

\+ \+

Pour le surplus, le projet appelle quelques modifications de forme qui sont contenues dans le texte proposé ci-après :

Arrêté royal modifiant l'arrêté du Régent du 12 août 1948 déterminant les conditions mises à l'octroi de primes à fonds perdus à la construction, par l'initiative privée, d'habitations à bon marché et de petites proriétés terriennes.

BAUDOUIN, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, SALUT.

.../...

Vu la loi du 29 mai 1948 portant des dispositions particulières en vue d'encourager l'initiative privée à la construction d'habitations à bon marché et à l'acquisition de petites propriétés terriennes, modifiée par la loi du 20 mars 1951, notamment l'article 3;

Vu l'arrêté du Régent du 12 août 1948 déterminant les conditions mises à l'octroi de primes à fonds perdus à la construction, par l'initiative privée, d'habitations à bon marché et de petites propriétés terriennes, modifié par les arrêtés royaux des 30 avril 1951 et 21 mai 1953;

Vu l'avis du Comité du budget,donné le

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Santé publique et de la Famille et de Notre Ministre des Finances et de l'avis de Nos ministres qui en ont délibéré en conseil,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :

Article 1er.-

L'article 4 de l'arrêté du Régent du 12 août 1948, modifié par les arrêtés royaux des 30 avril 1951 et 21 mai 1953,est complété par les dispositions suivantes :

"5° avoir obtenu d'une société agréée par la Caisse générale d'epargne et de retraite, de la Société nationale de la Petite propriété terrienne ou d'une société agréée par elle, ou du Fonds du logement de la Ligue des familles nombreuses, un prêt hypothécaire dont le montant est au moins égal à 60 p.c. du montant de l'estimation de la valeur de la construction.

.../...

Le demandeur joint aux formulaires requis par les articles 6 et 7 pour l'introduction valable de sa demande de prime, une attestation délivrée par la société prêteuse établissant le montant du prêt. ".

Article 2.-

Le présent arrêté n'est pas applicable aux demandes de primes introduites avant sa publication au Moniteur belge.

Article 3.-

Notre Ministre de la Santé publique et de la Famille et Notre Ministre des Finances sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à , le

PAR LE ROI :

Le Ministre de la Santé publique et de la Famille,

Le Ministre des Finances,

De kamer was samengesteld uit

de Heren : J.SUETENS, eerste-voorzitter van de Raad van State, voorzitter,
Messieurs: premier président du Conseil d'Etat, président,

M.SOMERHAUSEN, raadsheren van State,
G.HOLOYE, conseillers d'Etat,

F.VAN GOETHEM, bijzitters van de afdeling wetgeving,
G.VAN HECKE, assesseurs de la section de législation,

G.PIQUET, adjunct-griffier, griffier.
greffier adjoint, greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.SUETENS.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M.SUETENS.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) G.PIQUET.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) J.SUETENS.

uitgifte afgeleverd aan de H.Minister van Volksgezondheid en van het Gezin.
expédition délivrée à M. le Ministre de la Santé publique et de la Famille.

De 1954.

Le 1954.

De Griffier van de Raad van State,

Le Greffier du Conseil d'Etat,

R.DECKMYN.